 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave: 06.02.2017.</p> <p>3. izdaja</p>
	<p><b>INA Hipenol GTL 80W-90</b></p>	<p>Stran 1 od 10</p>

## ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN PODATKI O DRUŽBI/PODJETJU

### 1.1 Identifikacija proizvoda

- Naziv proizvoda: **INA Hipenol GTL 80W-90**
- Kemični naziv proizvoda: -
- Številka registracije: -
- Šifra proizvoda: -

### 1.2 Ustrezne identificirane snovi ali pripravki in nameni, za katere se ne priporočajo

- Raba proizvoda: Za mazanje hipoidnih prenosov
- Uporaba, ki ni priporočljiva: Drugi načini uporabe niso priporočljivi, razen če je predhodno izvedeno testiranje, s katerim je dokazano, da je izvedena kontrola tveganja.

### 1.3 Podatki o dobavitelju, ki dobavlja varnostno-tehnični list


- Proizvajalec: INA MAZIVA d.o.o.  
ČLAN SKUPINE INA
- Uvoznik/distributer: Tabakum export – import d.o.o.
- Naslov: Podbevškova ulica 5      **Tel.**      00-386-7-393-0-682  
8000 Novo mesto      **Faks**      00-386-7-393-0-680
- Odgovorna oseba za VTL: Vodja poslov ekologije      **e-pošta:**      [info@tabakum.com](mailto:info@tabakum.com)  
proizvodov

### 1.4 Telefonska številka za izredna stanja

- Telefonska številka za izredna stanja: **112**

## ODDELEK 2: IDENTIFIKACIJA NEVARNOSTI

2.1.	Razvrščanje snovi ali pripravka	
2.1.1.	Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (kategorija) nevarnosti in koda kategorije:	Oznaka za opozorilo*:
	Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.	
2.1.2.	Dodatna obvestila	
*Celotno besedilo oznak H in EUH je navedeno v oddelku 16.		
2.2.	<b>Elementi označevanja v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	
	Identifikacija proizvoda:	<b>INA Hipenol GTL 80W-90</b>

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b> Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave: 06.02.2017. 3. izdaja
	<b>INA Hipenol GTL 80W-90</b>	Stran 2 od 10

	Indeksna številka:	Ni podatkov.
	Piktogrami:	Označevanje v skladu z Uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Oznaka za nevarnost:	Označevanje v skladu z Uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Opozorilna oznaka:	Označevanje v skladu z Uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Obvestilne oznake:	P102 - Hraniti zunaj dosega otrok. P501 - Odstraniti vsebino / posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.
	Dodatni podatki in vrste nevarnosti:	Ni podatkov.
2.3.	Ostale vrste nevarnosti	Ni podatkov.

### ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

Naziv snovi	%	EC/CAS številka	Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP/GHS)	Številka registracije (REACH)
Bazno olje – nespecificirano*	70,0-80,0	309-877-7/ 101316-72-7	-	01-2119489969-06-xxxx
Bazno olje – nespecificirano*	<20,0	309-874-0/ 101316-69-2	-	01-2119486948-13-xxxx


\*policiklični aromati v mineralnem olju: < 3 % (DMSO ekstrakt, IP 346)

### ODDELEK 4: UKREPI PRVE POMOČI

#### 4.1 Opis ukrepov prve pomoči

V primeru vdihovanja:	Oddaljiti se iz nevarnega območja, po potrebi obiskati zdravnika.
V primeru stika s kožo:	Temeljito izprati z vodo in milom.
V primeru stika z očmi:	Izpirati odprte oči s tekočo vodo vsaj 15 minut, po potrebi obiskati zdravnika.
V primeru zaužitja:	Ponesrečencu se lahko izpira usta z vodo, lahko spiže večkrat po 200 ml vode, ne izzivati bruhanja, obiskati zdravnika.

#### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave: 06.02.2017.</p> <p>3. izdaja</p>
	<p><b>INA Hipenol GTL 80W-90</b></p>	<p>Stran 3 od 10</p>

V primeru vdihovanja:	Ni ob pravilnem rokovanju.
V primeru stika s kožo:	Ni ob pravilnem rokovanju.
V primeru stika z očmi:	Ni ob pravilnem rokovanju.
V primeru zaužitja:	Ni ob pravilnem rokovanju.

#### 4.3 Nujna zdravniška pomoč in posebna oskrba

Ni podatkov.

### ODDELEK 5: UKREPI ZA PREPREČEVANJE POŽAROV

#### 5.1 Sredstva za gašenje požara:

Primerna:	Pena, suhi prah, CO <sub>2</sub> – samo za gašenje v zaprtih prostorih.
Ne sme se uporabljati:	Voda

#### 5.2 Posebne vrste nevarnosti, ki izhajajo iz snovi ali pripravka

Nevarne snovi, ki nastajajo ob gorenju: Dim, ogljikov monoksid, ogljikov dioksid in drugi produkti nepopolnega zgorevanja.

#### 5.3 Nasveti za gasilce požara:

- Protipožarni ukrepi za posebne vrste nevarnosti:
- Posebne metode za gašenje požarov:
- Posebna oprema za zaščito gasilcev:

Ni podatkov.

Ni podatkov.

Posebna gasilska obleka in obutev, samostojna dihalna naprava EN 137 z odprtim tokokrogom ali EN 145 z zaprtim tokokrogom.

- Posebne vrste nevarnosti izpostavljenosti: Ni podatkov.

### ODDELEK 6: UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

#### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v primeru nevarnosti

- Osebni varnostni ukrepi: Uporaba osebnih zaščitnih sredstev iz odd. 8.


#### 6.2 Ukrepi za varstvo okolja:

Preprečiti izpuste v vodotoke, drenažne sisteme in tla z jezovi in delnimi zaježitvami iz peska ali podobnih materialov. V primeru večjih izpustov obvestiti Upravo za zaščito in reševanje na številko 112.

#### 6.3 Metode in materiali za preprečevanje širjenja in čiščenje

- Metode čiščenja in zbiranja: Zbrati s pomočjo ustreznega negorljivega absorpcijskega sredstva ter odložiti v posodo, ki jo v hranjenje predamo pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, ki je pristojno za varstvo okolja. Onesnaženo prst, se, če je to mogoče, odstrani in odloži v primerno posodo ter preda v oskrbo pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, ki je pristojno za varstvo okolja.

#### 6.4 Navodilo za druge oddelke Glej oddelke 7, 8 in 13.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave: 06.02.2017.</p> <p>3. izdaja</p>
	<p><b>INA Hipenol GTL 80W-90</b></p>	<p>Stran 4 od 10</p>

## ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

Varnostni ukrepi: Uporaba osebnih zaščitnih sredstev iz odd.8.  
 Navodila za varno rokovanje: Uporabljati v prostorih s prezračevanjem. Izogibajte se stiku s kožo in očmi. Po uporabi umijte roke.

### 7.2 Pogoji varnega skladiščenja, upoštevajoč morebitne inkompatibilnosti

Primerni: Skladiščiti v zaprtem ali pokritem skladišču, zaprta skladišča prezračevati. Priporočena temperatura skladiščenja: od -15 °C do 40 °C, rok skladiščenja – 3 leta  
 Neprimerni: Ne izpostavljati močni sončni svetlobi.

#### - Embalažni materiali:

Primerni: Originalna embalaža proizvajalca.  
 Neprimerni: Katerakoli druga vrsta embalažnega materiala.

### 7.3 Posebna skrajna uporaba ali uporabe

Ni podatkov.

## ODDELEK 8: NADZOR NAD IZPOSTAVLJENOSTJO/OSEBNA ZAŠČITA

### 8.1 Nadzorni parametri

Naziv nevarne snovi	Mejna vrednost izpostavljenosti ppm	Biološke mejne vrednosti
-	-	-

#### - Postopki spremljanja:

Ni podatkov.

### 8.2 Nadzor nad izpostavljenostjo

#### 8.2.1 Nadzor izpostavljenosti na delovnem mestu


Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti v času priporočene uporabe: Redno vzdrževanje predpisane higijene zaradi dela z nevarnimi snovmi. Sleči kontaminirano obleko in obutev. Redno pregledovati in vzdrževati opremo in naprave s tekočo vodo. Med rokovanjem s tem izdelkom je prepovedano kajenje ter prehranjevanje in pitje. Po vsaki prekinitvi dela obvezno umijte roke.

#### Splošni varnostni ukrepi:

Temeljito prezračujte prostor.

#### 8.2.2 Ukrepi osebne zaščite

Zaščita dihalnih organov: Ni potrebno pri normalnih pogojih uporabe proizvoda.  
 Zaščita rok: Ob dolgotrajni in pogosti izpostavljenosti proizvodu uporabljajte zaščitne rokavice iz naravne gume, polivinil klorida (EN 374).  
 Zaščita oči: Ko obstaja nevarnost pršenja kemikalije, je treba uporabljati zaščitna očala pred pršenjem kemikalij (EN 166).  
 Zaščita kože: Uporabljati zaščitno obleko iz bombaža ali podobnega materiala.

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b> Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave: 06.02.2017. 3. izdaja
	<b>INA Hipenol GTL 80W-90</b>	Stran 5 od 10

**- Posebni higienski ukrepi:**

V delovnem prostoru je prepovedano jesti, piti in kaditi. Po vsaki prekinitvi dela obvezno umijte roke.

**8.2.3 Nadzor nad izpostavljenostjo okolja**

- Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti snovi/pripravku:

Proizvod, ostanke proizvoda in vodo, ki vsebuje proizvod, ne izpuščajte v vodotoke in drenažne sisteme.

**ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI**

**9.1 Splošne informacije**


- Agregatno stanje:		tekočina
- Barva:		svetlo rjava
- Vonj:		karakterističen

**9.2 Pomembni podatki za zdravje, varnost in okolje**

- pH vrednost (navesti koncentracijo in temperaturo):		Ni podatkov.
- Vrelišče/območje vrenja:	°C	Ni podatkov.
- Plamenišče, najmanj:	°C	190
- Vnetljivost (trda snov, plin):	°C	Ni podatkov.
- Meje eksplozivnosti:	vol. %	Ni podatkov.
- Oksidacijske lastnosti:		Ni podatkov.
- Parni tlak:	hPa	Ni podatkov.
- Gostota:	g/cm <sup>3</sup>	Ni podatkov.
- Topnost (z navedbo topila):	g/L	topno v bencinu
- Topnost v vodi:	g/L	ni topno
- Distribucijski koeficient-oktanol/voda	logPow	Ni podatkov.
- Viskoznost:	mm <sup>2</sup> /s	14 pri 100 °C
- Gostota pare:	kg/m <sup>3</sup>	Ni podatkov.
- Vsebnost hlapnega:	%	Ni podatkov.

**9.3 Ostale informacije**

- Mešanje z drugimi snovmi:		Ni podatkov.
- Topnost v maščobah (navesti topilo):	g/L	Ni podatkov.
- Prevodnost:	S/m	Ni podatkov.
- Tališče/območje taljenja:	°C	Ni podatkov.
- Skupina plinov:		Ni podatkov.
- Temperatura vžiga:	°C	Ni podatkov.
- Temperatura razpada:	°C	Ni podatkov.
- Strdišče, običajno:	°C	-29

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave: 06.02.2017.</p> <p>3. izdaja</p>
	<p><b>INA Hipenol GTL 80W-90</b></p>	<p>Stran 6 od 10</p>

## ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

<b>10.1 Reaktivnost:</b>	Ni podatkov.
<b>10.2 Kemična stabilnost:</b>	Stabilen pri sobni temperaturi in tlaku ter v priporočenih pogojih rokovanja in skladiščenja (glej oddelek 7.)
<b>10.3 Možnost nevarnih reakcij:</b>	Ni podatkov.
<b>10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogibati:</b>	Visoka temperatura in neposredna sončna svetloba
<b>10.5 Inkompatibilni materiali:</b>	Močni oksidanti in voda
<b>10.6 Nevarni produkti razpada:</b>	Stabilen v običajnih pogojih uporabe.

## ODDELEK 11: PODATKI O TOKSIČNOSTI

### 11.1 Informacije o toksičnih učinkih

#### - Akutna zastrupitev

Oralno (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
Inhalacijsko (LC <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
Dermalno (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.

#### - Kronični vnos

Oralno (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
Inhalacijsko (LC <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
Dermalno (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.

#### - Draženje/erozija

kože:	V primeru stika s kožo ni pričakovano draženje, vendar lahko pri daljšem delovanju pride do rdečice.
oči:	V primeru stika z očmi se pričakuje le rdečica.
dihalnih poti:	Pri višjih temperaturah, pri katerih je koncentracija hlapov velika, lahko pride do slabosti in glavobola.

#### - Preobčutljivost


kože:	Ni podatkov.
dihalnih poti:	Ni podatkov.

**- Drugi klasični učinki: (npr. nezavestno stanje, posebno strupeni metaboliti itd.):** Ni podatkov.

**- Trajni učinki akutne ali kronične izpostavljenosti:** Ni podatkov.

#### - Posebni učinki

mutagenost:	Ni podatkov.
karcinogenost:	Ni podatkov.
zmanjšanje plodnosti:	Ni podatkov.
škodljiv vpliv na plod:	Ni podatkov.

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave: 06.02.2017.</p> <p>3. izdaja</p>
	<p><b>INA Hipenol GTL 80W-90</b></p>	<p>Stran 7 od 10</p>

škodljiv vpliv na potomce:

Ni podatkov.

drugo (npr. endokrini disruptorji ali hormonski motilci): Ni podatkov.

- **Toksikokinetične lastnosti:**

Ni podatkov.

- **Prepovedi in omejitve:**

Ni podatkov.

- **Drugo:**

Ni podatkov.

## ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

### 12.1 Toksičnost

- za organizme v vodi:

Ni podatkov.

- za organizme v tleh:

Ni podatkov.

- za rastline in kopenske živali:

Ni podatkov.

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

**Metoda:**

- biorazgradnja:

Ni podatkov.

- drugi procesi razgradnje:

Ni podatkov.

- razgradnja v odpadnih vodah:

Ni podatkov.

### 12.3 Bioakumulacijski potencial

- faktor biokoncentracije (BCF):

Ni podatkov.

### 12.4 Mobilnost v tleh

**Metoda:**

- Znana ali predvidena razdelitev po segmentih okolja:

Ni podatkov.

- Površinska napetost:

Ni podatkov.

- Absorpcija/desorpcija:

Ni podatkov.

- Druge fizikalno-kemijske lastnosti (glej oddelek 9):

Ni podatkov.

### 12.5 Rezultati ocene lastnosti PBT:

- Podatki iz poročila o kemijski varnosti:

Ni podatkov.

### 12.6 Druge škodljive lastnosti:

Ni podatkov.

- **Drugi podatki:**

Ni podatkov.

## ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

### 13.1 Metode obdelave odpadnega materiala

Ostanki proizvoda:


Ostanke proizvoda odložiti v ustrezne posode in odstraniti na varen način s predajo pravni osebi, pooblaščen za odstranjevanje tehnološkega odpadnega materiala.

Kontaminirana embalaža:

Kontaminirano embalažo predajte pravni osebi, pooblaščen za odstranjevanje nevarnih odpadnih snovi.

- **Veljavni predpisi:**

Uredbe Komisije (EU) št.1357/2014  
Direktiva 2008/98/ES  
Uredba o odpadkih

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave: 06.02.2017.</p> <p>3. izdaja</p>
	<p><b>INA Hipenol GTL 80W-90</b></p>	<p>Stran 8 od 10</p>

#### ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

##### Cestni prevoz (ADR)

UN številka:	se ne uporablja
Pravilen odpremni naziv UN:	se ne uporablja
Razred(i) nevarnosti prevoza:	se ne uporablja
Skupina pakiranja:	se ne uporablja
Nevarnost za okolje:	se ne uporablja
Posebni varnostni ukrepi za uporabnika:	se ne uporablja

##### Železniški prevoz (RID)

UN številka:	se ne uporablja
Pravilen odpremni naziv UN:	se ne uporablja
Razred(i) nevarnosti prevoza:	se ne uporablja
Skupina pakiranja:	se ne uporablja
Nevarnost za okolje:	se ne uporablja
Posebni varnostni ukrepi za uporabnika:	se ne uporablja


##### Prevoz po morju (IMDG)

UN številka:	se ne uporablja
Pravilen odpremni naziv UN:	se ne uporablja
Razred(i) nevarnosti prevoza:	se ne uporablja
Skupina pakiranja:	se ne uporablja
Nevarnost za okolje:	se ne uporablja
Posebni varnostni ukrepi za uporabnika:	se ne uporablja

##### Zračni prevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)

UN številka:	se ne uporablja
Pravilen odpremni naziv UN:	se ne uporablja
Razred(i) nevarnosti prevoza:	se ne uporablja
Skupina pakiranja:	se ne uporablja



 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave: 06.02.2017.</p> <p>3. izdaja</p>
	<p><b>INA Hipenol GTL 80W-90</b></p>	<p>Stran 9 od 10</p>

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebni varnostni ukrepi za uporabnika: se ne uporablja

Dodatne informacije:

Prevoz v razlitem stanju v skladu s Prilogo II Konvencije MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC.

- se ne uporablja

### ODDELEK 15: PODATKI O PREDPISIH


#### 15.1 Predpisi na področju varnosti, zdravja in okolja/posebni predpisi za snov ali pripravek

- EU predpisi, ki se uporabljajo: Uredba (ES) št. 1906/2007 in Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta; Uredba Komisije (EU) št. 453/2010 z dne 20. maja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH).

- Nacionalni predpisi, ki se uporabljajo:

- Pravilnik o postopku prijave in načinu ocenjevanja novih snovi
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
- Zakon o kemikalijah
- Pravilnik o načinu ocenjevanja obstoječih snovi
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
- Uredba o odpadkih
- Zakon o varstvu okolja
- Pravilnik o protieksplzijski zaščiti

- Podatki o avtorizaciji:-

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave: 06.02.2017.</p> <p>3. izdaja</p>
	<p><b>INA Hipenol GTL 80W-90</b></p>	<p>Stran 10 od 10</p>

- Podatki o omejevanju:-

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Ni podatkov.

### ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

#### Spremembe glede na prejšnjo izdajo

**Poglavje:**                      **Opis spremembe:**

2. Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP/GHS);
3. Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP/GHS; Registrska številka).

#### Tekstualni pomen oznak za opozorila H, EUH fraz

#### Pomen kratic

**GVI**                                      Mejna vrednost izpostavljenosti

**LD<sub>50</sub>**                                      Smrtna doza, 50 %

**LC<sub>50</sub>**                                      Smrtna koncentracija, 50 %

#### Izjava:

Ti varnostno-tehnični podatki se nanašajo na te proizvode in običajne vrste nevarnosti, ki so proizvajalcu znane na današnji dan.

#### Viri podatkov:

1. <http://echa.europa.eu/>

#### PRILOGA: SCENARIJI IZPOSTAVLJENOSTI V SKLADU S POROČILOM O KEMIJSKI VARNOSTI

-